Player Contract

This agreement is between:

The DMBHL (Herein called the League) and the Player:

Name of Player :			
Team :			
Address :			
Postal Code :			
Birth Date :			
Phone Numbers:	Rés:	Cell:	Travail:
Email:			
Occupation (optional):			

In consideration of the mutual and respective covenants and agreements hereinafter contained the parties hereto hereby declare and agree as follows:

1. The term of the contract shall be for the duration of the player's participation in any DMBHL league.
2. The player declares that the above stated information is correct.
3. The player acknowledges that he is in good physical condition and is apt to play in the league.
4. The league will not be responsible for any cost or any transport situation for injuries or any other situation that can occur. The player acknowledges that the league advises wearing protective equipment and refuses to do so on his own accord.
5. The player promises and agrees to assume full responsibility concerning all accidents, injuries, thefts or any other situations that may occur to him on league premises.
6. The player agrees to comply with the rules and regulations of the league and any rule that may hereafter be adopted as given to team captains.
7. The player agrees to comply with all rules pertaining to the facility hosting any DMBHL activity.
8. The player acknowledges that the league shall have the right to discipline, suspend the player for any period or indefinitely, or expel the player from the league. The player agrees that no sum of money will be reimbursed to him.
9. This agreement contains the entire agreement between the parties and there are no oral or written indictments, promises, or agreements except as contained herein.
10. This agreement is made under and shall be governed by the laws of Quebec.

I, the player, have understood and agreed to the terms of this contract. (For the French version, see reverse side.)

Player's Signature: _____. **Date:** _____.

Contrat du joueur

*Veuillez noter que le masculin a été utilisé afin d'alléger le texte et donc que le terme joueur englobe aussi le terme joueuse.

Cette entente est entre les parties suivantes :

La Ligue de hockey balle DMBHL, ci-dessous appellée la Ligue, et le Joueur :

Nom du joueur :			
Équipe :			
Adresse :			
Code postal :			
Date de naissance :			
N° de tél.	Rés:	Cell:	Travail:
Courriel:			
Occupation (facultif):			

En considération des convenances et concordances mutuelles ici contenues les parties déclarent et s'entendent mutuellement sur les règles suivantes :

1. Le terme du contrat est pour la durée de la participation du Joueur dans n'importe laquelle des Ligues de la DMBHL.
2. Le Joueur déclare que l'information ci-dessus est exacte.
3. Le Joueur déclare être en bon état physique et être apte à jouer dans la Ligue.
4. La Ligue n'est pas responsable des coûts de transport pouvant résulter d'une blessure ou autre situation. Le Joueur comprend que la Ligue suggert le port d'équipement protectif si le Joueur refuse le port d'équipement protectif il le fait de son propre gré.
5. Le Joueur consent et est d'accord pour assumer la responsabilité entière concernant toute accident, blessure, vol ou toute autre situation pouvant survenir sur les lieux d'opération de la Ligue.
6. Le Joueur accepte d'obtempérer aux règles et politiques de la Ligue ainsi qu'à toute règle pouvant survenir afin d'être adoptée, telle que remise aux capitaines des équipes.
7. Le Joueur accepte de respecter toutes les règles des établissements hôtes où la Ligue DMBHL pratique ses activités.
8. Le Joueur consent que la Ligue à le droit de discipliner le Joueur, de suspendre le Joueur pour une période indéfinie, ou d'expulser le Joueur de la Ligue. Le Joueur comprend qu'aucun montant d'argent lui sera remboursé.
9. Cette entente contient l'entente entière entre les deux parties et il n'y a aucune autre entente verbale ou écrite, promesse, ou entente exceptées les ententes telles qu'énoncées dans ce document-ci.
10. Cette entente est sujette aux lois de la province du Québec.

Je, soussigné, ci-dénommé le joueur, comprend et accepte les termes de ce contrat. (La version anglaise est disponible au verso.)

Signature du joueur : _____. **Date :** _____.